



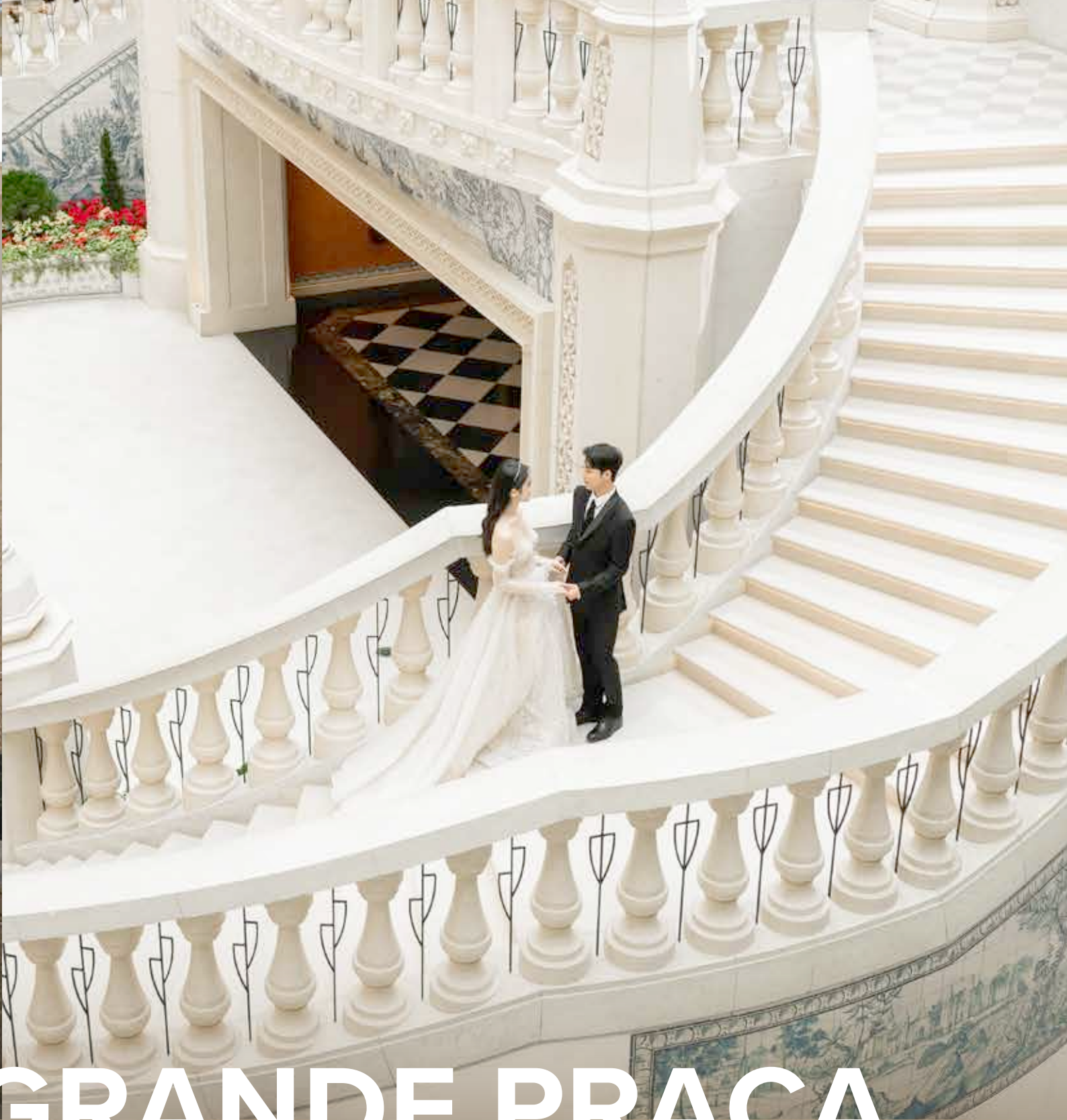
澳门美高梅

# MGM MACAU

作为澳门地平线上最瞩目的时尚地标，澳门美高梅酒店乃当代艺术杰作。这座由三层金色透亮玻璃幕墙建成的建筑物，反映出中国南海的美丽景致，其犹如海浪的曲线型外观，让人联想到柔和的潮汐。连续多年获《福布斯旅游指南》五星评级，让宾客享受超卓的服务与尊尚生活品味。

MGM MACAU is a majestic work of art rising high like a shimmering beacon on the Macau skyline. The jeweled tones of this three-tiered tower are reflective of the hues of the South China Sea with its bold curve façade reminiscent of gentle tides. Through the recognition of years of Forbes Five-Star award, our guests have come to expect a level of service and experience unlike any other.





# 天幕广场的艺术 THE ART OF THE GRANDE PRAÇA

天幕广场位于酒店核心,是最著名的必访地点,整体设计糅合了葡萄牙建筑风格及中西艺术荟萃,彰显澳门中葡文化交融的精粹,宾客可在此品味中西艺术文化。

The stunning Portuguese-inspired Grande Praça, housed under a soaring glass ceiling is the focal point of the resort and a true blend of the east and west, which delve into a story of artistry and passion with arts from near and far.

独一无二的场地,让宾客可在温暖的自然光及美仑美奂的氛围中,通过镜头细说爱情故事,定格每场宴会及婚礼的美随瞬间。

With its own unique features of the venue, guests are surrounded by love and elegance here. The picturesque spots offer an uninterrupted warmth of sunlight and a romantic atmosphere under the magnificent skyline dome, that captures every beautiful moment you wish for.



# 美高梅 与艺术对话 ROAD TO ART

置身美高梅, 您可发现艺术无处不在。美高梅相信无论是谁, 都能通过与艺术对话, 感受艺术所传达的信息。我们构造艺术平台, 营造崭新多元文化旅游体验。

You'll embark on MGM's Road to Art the moment you step inside. MGM believes that Art could elicit dynamic dialogues. We endeavor to bring magnificently expansive art and culture programs while supporting and reinforcing Macau as a cultural and entertainment destination, an international city where globally influential artwork is created, appreciated, and treasured.

酒店内展示了当代艺术先锋的杰作, 包括美国玻璃艺术家植皓礼的"天空中的伊甸园花圃"和西班牙艺术家, 萨尔瓦多·达利的雕塑作品"达利的舞者", 还有一系列融汇艺术与创意, 由多位中法艺术家打造的狮子雕塑, 环绕以葡萄牙地标建筑为蓝本的天幕广场; 未来酒店第二层将会推出全新的高品质艺术空间, 通过珍贵的文物及多元化的艺术作品, 带领每一位宾客尽情展现内心创意, 一同踏上炽热激昂的艺术文旅征途。

At the resort, you will find masterpieces by pioneers of contemporary art, including "Fiori di Paradiso Ceiling" by American glass artist Dale Chihuly and the sculpture "Dalinian Dancer" by Spanish artist Salvador Dalí. There is also a series of artistic and creative lion sculptures presented by Chinese and French artists, surrounding the Portuguese architecture-inspired **Grande Praça**. In the future, the second floor of the resort will introduce a new pioneering art space, guiding every guest to unleash their inner creativity through a diverse collection of artworks and installations and embark on an exuberant journey of arts and culture exploration.





# 重新定义 住宿新态度

## REDEFINING A NEW STYLE OF ACCOMODATING



荣获多年《福布斯旅游指南》五星酒店评级, 澳门美高梅坐落于城市核心地段, 为宾客提供贴心服务及顶级设施, 重新定义住宿新态度。遍布世界级艺术大师经典名作的大堂及走廊, 让您徜徉于艺术的殿堂。

MGM MACAU, a Forbes Travel Guide Five-Star rating resort locates in the heart of the city, offers guests the finest service and resort amenities. It is an extravagant escape and redefines the new accomodating style. Inspired by the arts, every element of the hotel is infused with a sense of creativity and style, particularly in its magnificent lobby that leads you to an exceptional state-of-the-art corridor with classic masterpieces by the world's top masters.



澳门美高梅设有多款客房, 包括豪华客房、豪华海景客房、卓雅豪华客房、豪华套房、金钻套房及别墅式套房。融汇现代设计语言, 将高雅与奢华完美结合, 让宾客饱览城市天际与壮丽海景, 尽享澳门自然之美。

We offer a diverse selection of rooms, including the Grand Room, Grand Deluxe Ocean View Room, Grand Studio, Grand Suite, Grand Deluxe Suite, and Villas. Designed with remarkable contemporary style, the rooms provides you with the perfect mix of wonder and luxury, along with a panoramic view of the skyline and the sea. Our stylish spacious interiors are the epitome of class and comfort, providing guests with the most unforgettable experience.





# TRIA 禪潺



荣获多年《福布斯旅游指南》五星殊荣和《SpaChina上善若水》年度大奖的水疗中心—**禪潺**，融合"养生"、"魅力"和"活力"三个主要康体理念，让宾客感到身心舒泰，重拾和谐与动力。

从量身定制的经典按摩疗程，到功效显著的美容护理，宾客可在这里享受各式各样的独特理疗体验，满足不同需要。

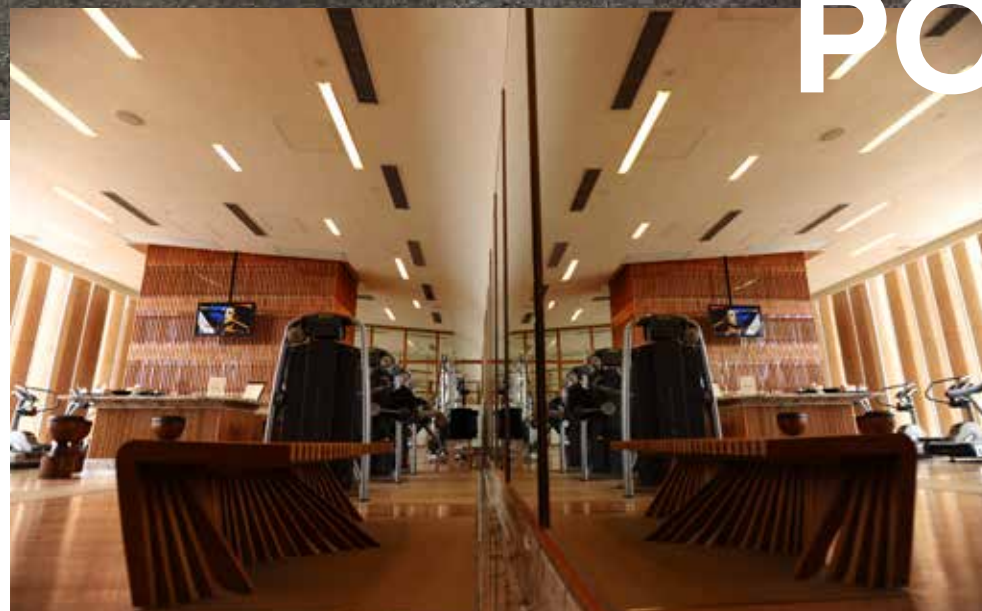
The Forbes Five-Star and SpaChina Awards winner- **Tria**, fuses three essential concepts, "Wellness", "Beauty", and "Vitality", into a master key for achieving harmony and happiness in mind, body, and spirit. Explore its diverse range of unique experiences from customized classic therapies to cutting-edge beauty treatments to calm your mind and restore your body.





A large outdoor infinity pool with a modern building and a sea view. The pool is filled with clear blue water and has a metal ladder in the foreground. The building has a curved, metallic facade. In the background, there is a body of water with a bridge and some industrial structures.

# 游泳池及健身室 POOL AND FITNESS



宾客可畅游于恒温无边际泳池, 或于舒适的按摩池中放松身心和饱览180°南中国海的壮丽景观, 更可享受多元化的健身室设施, 塑造完美体态, 展现最美一面。

Enjoy a dip in the heated infinity pool or take in the panoramic sea view from a cozy Jacuzzi. Guests can also stay in shape with our state-of-the-art gym equipment and facilities.



# 顶级休闲美饌 DIVINE FLAVORS

澳门美高梅拥有多间顶级餐厅，为宾客提供特色世界级美食。

旗下粤菜餐厅**金殿堂**连续获《福布斯旅游指南》五星评级及《黑珍珠餐厅指南》一钻殊荣，于2024年再次获选为《南华早报》《100 Top Tables》指南中香港与澳门的最佳食府之一，以及获“一大口美食榜-BEST 100中国餐厅”殊荣。

Savor the finest international cuisine at our top restaurants, where you will be sure to find the right delicacy to delight your senses.

Featuring one of our top fine dining restaurants - **Imperial Court**, which has received consecutive Forbes Travel Guide Five-Star rating and One-diamond Restaurant in the Black Pearl Restaurant Guide. Also, it has been recognized as one of the top restaurants in Hong Kong and Macau by South China Morning Post's 100 Top Tables and listed as the "A Big Bite – Best 100 China Restaurant Award".







**金殿堂** — 城中首屈一指的中菜食府, 创新演绎经典岭南手工菜, 尽显传统手法与现代风味的极致融合。

**食·八方旗下北厨** — 品尝现场即叫即制的北方手工拉面和饺子包点, 让宾客的味蕾游历一趟北方地区的美饌之旅。

**食·八方旗下南苑** — 全天候提供色、香、味俱全的地道南方佳肴和茶餐厅美饌, 配搭体现澳门故事的当代艺术佳作, 为您带来活力盎然的餐饮体验。

**盛事** — 于天幕广场随心品味各式澳葡风味佳饌, 令人仿如置身欧洲的咖啡厅。

**盛事·寿志团** — 日本东京以外唯一的"寿志团"分店, 是东京高级鮎店Hakkoku的变奏版。以传统寿司技艺精髓糅合创新风格, 将日本料理职人的匠艺与传统完美活现, 为饕客呈上与别不同的席前寿司餐飧体验。

**宝雅座** — 以红棕色的桃花心木内墙和铜色为室内主色调, 沉浸于20世纪30年代法式小酒馆的氛围内细腻品味别出心裁的法式佳肴。

**ABA Bar** — 屡获国际权威酒评嘉许的酒单搭配现场演奏, 沉醉于尊属的微醺时刻。

**甜點** — 全天呈献亚洲和西式风味美食, 以及各款饶富创意的特式甜点。

**Imperial Court** - A crown jewel of Macau's wine and dine aficionados, presents the classic Lingnan handcrafted cuisine innovatively, showcasing the ultimate blend of traditional mastery and contemporary flavors.

**North by Square Eight** - Fill your heart and appetite with a variety of hand-pulled noodles and dumplings made to order at our live station, savoring time-honored Northern Chinese tradition in every bite.

**South by Square Eight** - Recollection of local style Cha Chuan Teng favorites complemented by contemporary art depicting Macau's aged stories.

**Rossio** - Relish Portuguese and Macanese specialties underneath Macau's signature European-inspired atrium, the Grande Praça.

**SUSHIDAN at Rossio** - The only SUSHIDAN venture outside of Tokyo and an evolution of Hiroyuki Sato's Hakkoku in Ginza. With traditions of Edomae nigiri omakase experience — a substantial aspect of quintessence Japanese dining culture.

**Aux Beaux Arts** - Savor classic French gastronomy embellished in 1930s' brasserie style of copper-tone and mahogany walls.

**ABA Bar** - Multi award-winning wine list, prized appellations and spirits are perfectly paired with live music for time well spent.

**Pastry Bar** - Asian and Western all-day dining brimmed with tempting fresh pastries and baked treats for the most discerning palates.





# 宴会及活动场地 MEETINGS AND BANQUETS

大宴会厅装潢高贵典雅, 其无柱式设计可灵活布局令空间更开扬, 位于澳门的中心地带, 交通便利, 能举办各类宴会及庆祝活动。场地宽敞, 更设有独立的门厅直接通往会场, 保障宾客私隐。经验丰富的专业团队将时刻满足您的不同需求。

The sophisticated **Grand Ballroom** is a flexible venue suitable for all occasions, conveniently located in the very heart of Macau. The venue is expansive and pillarless with an independent foyer that leads directly to the ballroom to secure privacy. Our impeccable service team will be there to cater to variety of needs and your every request.







# 商务活动

## CONFERENCES AND CORPORATE EVENTS

我们严谨细致的专业团队,为宾客订制灵活多样的企业活动方案,满足各类商业活动需求,致力打造独一无二的商务活动体验。

Our dedicated team is always on hand to provide you with the most flexible bespoke packages for corporate events of all levels, from simple team meetings to conferences. Every occasion will be an unforgettable experience.







# 婚宴及庆典 WEDDING AND CELEBRATED EVENTS

别树一帜的**维天阁**是以落地玻璃分隔室内及室外空间的宴会场地, 让宾客能尽览无际的游泳池景致及瑰丽海景, 多功能宴会厅适合举办各式宴会或庆典。由个性化的请柬及精心设计布置的鲜花, 至私人订制的餐单, 我们的专业团队关注每个细节, 竭力为您缔造真挚难忘的时刻。

With panoramic views of our infinity pool and the majestic sea views, the sophisticated and versatile **Vista** refines your most memorable occasions. Designed with floor to ceiling windows are offering indoor and outdoor space, it provides guests with the utmost flexibility and possibility. Our talented team of planners are experts at crafting events down to every detail. From personalized invitation cards and, flower arrangements to customized menu options, we are committed to ensuring your vision is executed to perfection.



澳门美高梅会议场地平面图  
MGM MACAU MEETING SPACE FLOOR PLAN



— 内置屏幕  
BUILT-IN SCREEN

☒ 内置高清投影机  
BUILT-IN HDMI PROJECTOR



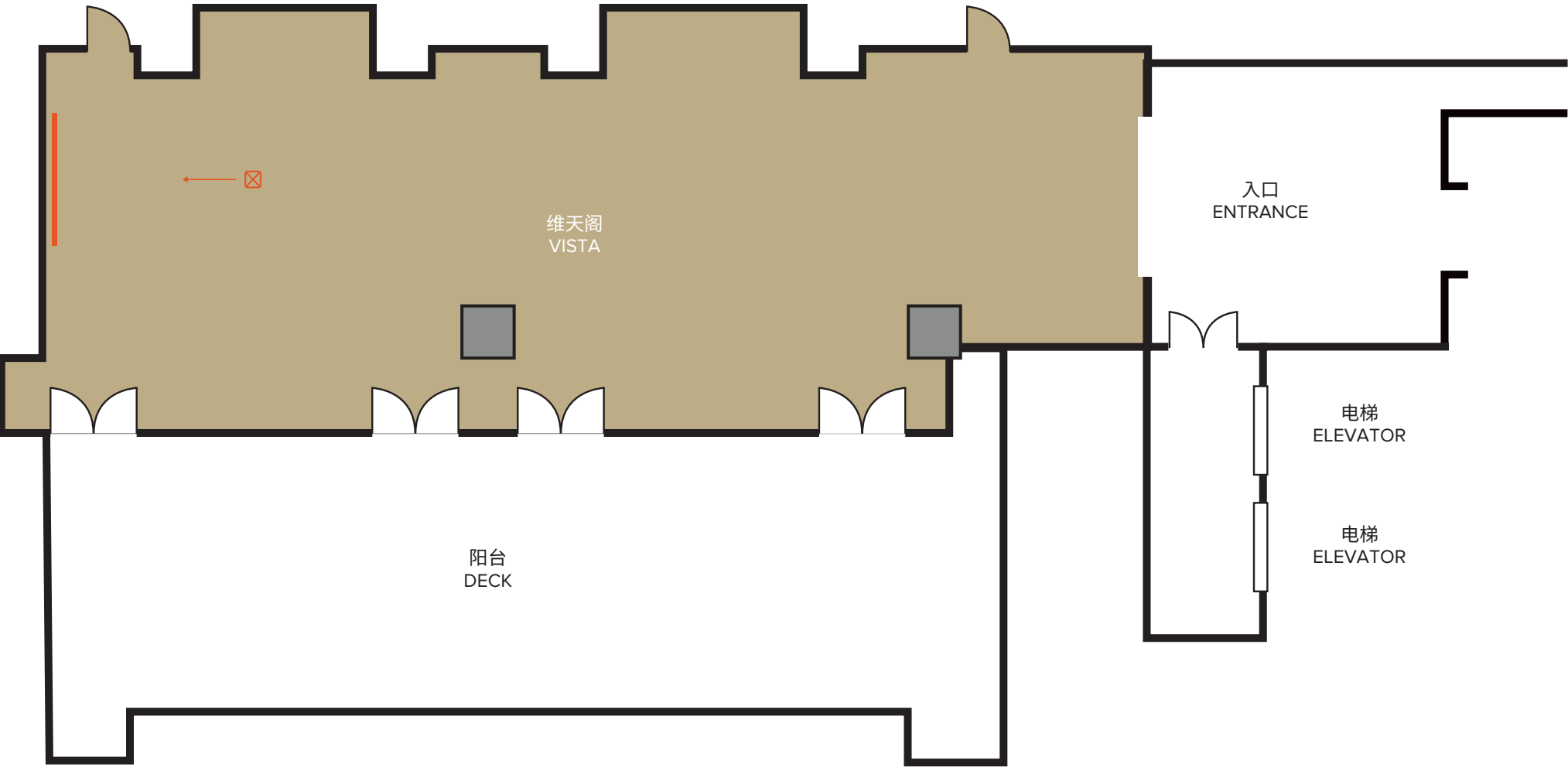
多功能厅  
SALON



大宴会厅  
THE GRAND BALLROOM



澳门美高梅维天阁平面图  
MGM MACAU VISTA FLOOR PLAN



— 内置屏幕  
BUILT-IN SCREEN

⊠ 内置高清投影机  
BUILT-IN HDMI PROJECTOR



维天阁  
VISTA



维天阁阳台  
VISTA DECK



澳门美高梅会议场地面积及容纳人数

MGM MACAU MEETING SPACE CAPACITY CHART

楼层 LEVEL	场地 LOCATION	尺寸 (米) DIMENSIONS (M)			面积 FLOOR AREA		场地容纳人数 VENUE CAPACITY						宴会 BANQUETS
		长 L	宽 W	高 H	平方米 SQ.METER	平方呎 SQ.FEET	剧院式 THEATER	课堂式 CLASSROOM	U-型式 U-SHAPE	长桌式 BOARD ROOM	方阵式 HOLLOW SQUARE	鸡尾酒会 COCKTAIL	座数 NO. OF TABLES
L1楼层 LEVEL 1	大宴会厅 THE GRAND BALLROOM	24.3	33.2	4.4	807	8684	680	330	110	84	140	800	46
	大宴会厅 I THE GRAND BALLROOM I	24.3	10	4.4	243	2615	200	100	60	60	60	200	10
	大宴会厅 II THE GRAND BALLROOM II	24.3	12.9	4.4	313	3370	280	140	70	60	80	400	16
	大宴会厅 III THE GRAND BALLROOM III	24.3	10	4.4	243	2615	200	100	60	60	60	200	10
	大宴会厅 I & II THE GRAND BALLROOM I & II	24.3	22.9	4.4	556	5985	480	220	90	60	110	600	28
	大宴会厅 II & III THE GRAND BALLROOM II & III	24.3	22.9	4.4	556	5985	480	220	90	60	110	600	28
	宴会厅接待处 THE GRAND BALLROOM FOYER	11.2	24.5	5	274	2950	-	-	-	-	-	200	-
L1楼层 LEVEL 1	多功能厅 I SALON I	6.2	10.3	5.2	64	689	50	24	24	24	30	40	3
	多功能厅 II SALON II	8.8	9	5.2	79	850	70	36	27	18	30	60	3
	多功能厅 III SALON III	9.4	7.9	5.2	74	797	70	36	27	18	30	60	4
	多功能厅 I & II SALON I & II	15	9	5.2	143	1540	120	60	51	42	60	100	7
	多功能厅接待处 SALON FOYER	16.5	6.9	4.8	114	1227	-	-	-	-	-	-	-
L3楼层 LEVEL 3	维天阁 VISTA	8.7	27.8	3.2	242	2605	140	60	60	60	60	160	10